

陌生的彼岸



[陌生的彼岸 下载链接1](#)

著者:李继宏

出版者:上海书店出版社

出版时间:2012-8-1

装帧:精装

isbn:9787545806533

本书是作者的外国文学评论合集，部分文章曾发表在《东方早报·上海书评》上，论及的外国作家包括恩尼斯特·海明威、约翰·库切、玛格丽特·阿特伍德、琼·狄迪恩、

斯蒂芬·金、梅芙·宾奇、阿尔托·帕西林纳、肯·福莱特等。

作者介绍:

李继宏，广东揭阳人，1999年入读中山大学社会学系，在《社会学研究》、《人文杂志》、《广东社会科学》等刊物发表论文多篇；2003年毕业后居上海，曾供职于《东方早报》和《私家地理》；自2005年以来，在大陆和台湾出版有译著《维纳斯的诞生》、《追风筝的人》、《谋杀的解析》、《公共人的衰落》、《当半个神不容易》、《山楂林的故事》、《与神对话·全三卷》、《与神为友》等二十余种，另和人合著《直面办公室政治》（中国社会科学出版社，2003年）。

目录:

[陌生的彼岸 下载链接1](#)

标签

好好一本书，被垃圾译者糟蹋了

一星运动

跳梁小丑李继宏。

文学评论

一星文库

人文社科

读书

评分用

评论

权谋小人，还热心文学评论？哈

旁征原著情节和作者生平，博引国内知名电商销售和不疼不痒的官方评述，可见李大师随笔功底之一二。出版过《老人与海》的译者就可以完全否定余光中、吴劳和张爱玲的三版经典译本，真是长知识。Terrace到底是原有还是后建，严谨地来说应是尚待考究吧。可李大师借余先生的个人写作习惯吐槽张爱玲赘词着实让人不喜欢。

同上。

一星行动

能给零星么（这是我还真翻过，写的什么鬼东西）～

实在不明白豆瓣为何成为黑李继宏的一个所在。买书时本意是要李继宏的译作，到手才在一堆书中发现是一本读书或书评随笔，抛开作者见仁见智的观点中肯与否姑且不论，至少本书提供了一份得以管窥文学名著的丰满的索引——不只是作者所点评的作品、更多的是行文间所提及其他作家及作品，而这远比一份书单或者外国文学教程来的有意义的多。从这个意义上说，读到此书不能不说是个美丽的误会。

lol Douban hashashin yalla!

这本书没看过，打分只是为了表达对译者小人作态的厌恶。

内容虽然比较专业，可能外国文学爱好者才比较感兴趣。但是从谈谈《老人与海》的译本中，可见作者有真功夫。感觉比海上文库的一些随笔书有营养。

我觉得李继宏真的是个不错的译者，那些黑他的人真的看过他翻译的东西吗？！还有这本书，明明是他的文学评论，我看短评里很多人都不知道，以为是他翻译的书，还在那瞎黑。这本书本身我打三星半吧，但看分太低，拉一下，所以五星。

人家李老师刚出道的时候是采访过库切的，有第一手经验

介绍故事情节比介绍作者生平有趣，介绍作者生平又比文学评论有趣，文学评论则比翻译有趣

一个人若能从这种东拼西凑的二手垃圾里面获益，得是多么无知和贫乏～

死女马

李继宏版

看了他翻译的小王子版本的评论，才决定找到他这本评论集~很有见地~书中提到的很多书都让我决定找来看一看~

作呕

李继宏老师的评论工具是很多的，词语计量，社会学，作者背景，时代背景…但，有两点：一觉得不管是评论还是翻译，总归是一种角度或者说一派风格，除了事实错误；二是感觉离被评论的作品人物很远，感受不到人物内心…

李继宏真是超级大傻逼。

[陌生的彼岸](#) [下载链接1](#)

书评

这本小书所收的文章，有些发表在《东方早报·上海书评》，有些是几部译著的序言，还有些发表在其他地方，反正都是外国文学方面的评论，大概算是我近些年从事文学翻译的副产品吧。

曾经的我并没有想到自己会走上这条道路，因为在小时候，虽然很热爱阅读，凡是有字的东西，我差...

[陌生的彼岸](#) [下载链接1](#)